

ÜZ: 52782/1-Pr 1/2008

Tschechisch:

Spolková ministryně spravedlnosti
informuje:

Advokátská stálá služba

Každá osoba, která je na základě určitých skutečností konkrétně podezřelá, že se dopustila trestného jednání, má jako „obviněný“ v trestním řízení právo, zvolit si obhájce (§ 58 Tr.ř.).

Byl jste zadržen jako obviněný v trestním řízení a máte nyní právo vstoupit do kontaktu s obhájkyň / obhájcem. K tomuto účelu byla iniciativou Rakouské advokátní komory a Spolkového ministerstva spravedlnosti zřízena advokátská stálá služba, která je zadrženým obviněným k dispozici za následujících podmínek:

Obhajoba stálé služby obsahuje telefonický, na přání obviněného osobní, poradenský pohovor s obhájkyň / obhájcem a potřebnou advokátskou podporu při výslechu (§164 Tr.ř.), jakož i další úkony, které jsou potřebné pro obhajobu odpovídající účelu (jako třeba podání žádosti o přidělení bezplatného obhájce před soudem atd.). Rakouská advokátní komora provozuje pro tento účel službu („Hotline“), která je denně od 0.00 do 24.00 obsazené a může neprodleně zastihnout advokátku / advokáta, kteří jsou oprávněni k obhajování ve věcech trestních.

Plná moc udělená v rámci advokátské stálé služby platí okamžikem Vašeho vstupu do justičního zařízení nebo Vašeho propuštění z vazby jako odvolaná. Samozřejmě můžete téhož advokáta /tutéž advokátku nadále zplnomocnit.

První telefonický poradenský pohovor s obhájcem/obhájkyňí Vám nezpůsobí žádné náklady.

V rámci tohoto telefonického hovoru dostanete konkrétní informace o druhu, výši a nákladech těch služeb, které je možno poskytnout v rámci advokátské stálé služby.

Hotline: 0800 376 386

Slowakisch:

Spolková ministryňa spravodlivosti
informuje:

Advokátska stála služba

Osoba, ktorá je na základe určitých skutočností konkrétne podozrivá, že sa dopustila trestného konania, má ako „obvinený“ v trestnom konaní právo, zvoliť si obhájcu (§ 58 Tr.por.).

Boli ste zadržaný ako obvinený v trestnom konaní a máte teraz právo vstúpiť do kontaktu s obhájkyňou / obhájcom. K tomuto účelu bola iniciatívou Rakúskej advokátskej komory a Spolkového ministerstva spravodlivosti zriadená advokátska stála služba, ktorá je zadržaným obvineným k dispozícii za nasledujúcich podmienok:

Obhajoba stálej služby obsahuje telefonický, na želanie obvineného osobný, poradenský pohovor s obhájkyňou / obhájcom a potrebnú advokátsku podporu pri vypočutí (§164 Tr.por.), ako aj ďalšie úkony, ktoré sú potrebné pre obhajobu zodpovedajúcu účelu (ako napríklad podanie žiadosti o pridelenie bezplatného obhájcu pred súdom atď.). Rakúska advokátska komora prevádzkuje preto službu („Hotline“), ktorá je denne od 0.00 do 24.00 obsadená a môže bez priesťahov zastihnúť advokátku / advokáta, ktorí sú oprávnení k obhajovaniu vo veciach trestných.

Plná moc udelená v rámci advokátskej stálej služby platí okamihom Vášho vstupu do justičného zariadenia alebo Vášho prepustenia z väzby ako odvolaná. Samozrejme môžete túto advokátku / tohto advokáta splnomocniť naďalej.

Prvý telefonický poradenský pohovor Vám nezapríčiní žiadne náklady!

Pri tomto telefonickom pohovore dostanete konkrétne informácie o druhu, výške a nákladoch služieb, ktoré je možné poskytnúť v rámci advokátskej stálej služby.

Hotline: 0800 376 386